

1. Record Nr.	UNINA9910350284103321
Titolo	Researching Cognitive Processes of Translation // edited by Defeng Li, Victoria Lai Cheng Lei, Yuanjian He
Pubbl/distr/stampa	Singapore : , : Springer Singapore : , : Imprint : Springer, , 2019
ISBN	981-13-1984-7
Edizione	[1st ed. 2019.]
Descrizione fisica	1 online resource (213 pages)
Collana	New Frontiers in Translation Studies, , 2197-8689
Disciplina	418.02019
Soggetti	Translating and interpreting Literature—Translations Interpreting Translation Studies
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Part I: Neurocognitive Basis for Translation -- 1. Suggestions for a New Interdisciplinary Linguo-cognitive Theory in Translation Studies -- 2. Translating/Interpreting as Bilingual Processing: The Theoretical Framework -- 3. Translation in the Brain: Preliminary Thoughts About a Brain-imaging Study to Investigate Psychological Processes Involved in Translation -- 4. Explore the Brain Activity During Translation and Interpreting Using Functional Near-infrared Spectroscopy -- 5. On Interpreting -- Part II: Behavioural Perspectives -- 6. Segmentation in Translation: A Look at Expert Behaviour -- 7. Translation Competence as a Cognitive Catalyst for Multiliteracy – Research Findings and Their Implications for L2 Writing and Translation Instruction -- 8. Revisiting Processing Time for Metaphorical Expressions: An Eye-tracking Study on Eye-voice Span during Sight Translation -- Part III: Human-Machine Interface: Translation and Post-editing -- 9. Measuring Difficulty in Translation and Post-editing: A Review -- 10. Outline for a Relevance Theoretical Model of Machine Translation Post-editing.
Sommario/riassunto	This edited volume covers an array of the most relevant topics in translation cognition, taking different approaches and using different research tools. It explores theoretical and methodological issues using case studies and examining their practical and pedagogical

implications. It is a valuable resource for translation studies scholars, graduate students and those interested in translation and translation training, enabling them to conceptualize translation cognition, in order to enhance their research methods and designs, manage innovations in their translation training or simply understand their own translation behaviours.

---